

1703 Oktober

A

MANNSCHAFTSRODEL¹ DER KOMPAGNIE [VON HPTM. BEAT JAKOB II.] ZUR-
LAUBEN [IM REGIMENT PFYFFER]

"NB. A"

"prima Plana"

	L	s	d
[1] [Georg Karl] Knopfli [von Zug, Capitaine- commandant]			
[2] [Johann Jakob] Andermatt , [Capitaine-lieutenant]	174		
[3] [Theodor] Beck , [Lt.]	59	5	
[4] Orelli , [Fähnrich]	68	4	
[5] [Hans] Kaspar Schreiber , Wachtmeister	19	9	
[6] Jakob Wohler , Wachtmeister	19	9	
[7] Peter Gsell , Wachtmeister	10	9	
[8] Johann Balliot , Unteroffizier	10	9	
[9] Samuel Ferber , Unteroffizier	10	9	
[10] Lorenz Gasser , Unteroffizier	10	9	
[11] Johann Lanua , Unteroffizier	8	4	
[12] Hans Melchior Uttinger , Trabant	5	19	
[13] [Hans] Georg Ernst , Trabant	5	19	
[14] Philipp Schüepp , Trabant	5	19	
[15] Kaspar Schicker , Trabant	5	19	
[16] Josef Ziegler , Tambour	8	4	
[17] Johann Mässler , Tambour	8	4	
[18] Paul Christian Burkard , [aus Sachsen], Tambour	8	4	
[19] Andreas Knorr , Tambour	8	4	
[20] Michael Wildi , Pfeifer	2	12	
[21] Franz Suter , Feldscher	10	9	
[22] Hans Adam Ruepp	5	19	
[23] Franz Schnabel , Marketender			
<hr/> Wochengeld	465	19	
Extra	30	13	3
"Summa"	496	12	3
Extra			
Jakob Wohler: 3 Taler extra	10	10	
3. Samuel Ferber: "Zu Hosen geben"	6	10	
19. Johann Lanua: Schuhe	3	5	
"mehr dem feldscherer"		6	
Jakob Wohler: Degenscheide und "Hacken an die Helle- parden"		13	9
1. Philipp Schüepp: Schuhe	3	7	
19. Paul Christian Burkard: idem	3	5	
Hans Adam Ruepp: Gewehrreparatur		12	6
Michael Wildi: mit auf den Weg gegeben	2	4	
<hr/> Total	30	13	3

1. Rotte

[24] Johann Stark , Korporal	8	4	
[25] Johann Herzog , Gefreiter	7	1	6
[26] Beat Konrad Speck , [Grenadier]	8	4	
[27] [Hans] Kaspar Lindinger , [Grenadier]	8	4	

	L	s	d
[28] Hans Wenzel Etschmann	5	19	
[29] Lorenz Meyer	5	19	
[30] Lorenz Koch	5	19	
[31] Franz Wyss	5	19	
[32] Karl Anton Püntener	5	19	
[33] Josef Schmid	5	19	
[34] Johann Koch	5	19	
[35] Elias Freund	5	19	
[36] Rudolf Frenner	5	19	
[37] Johann Daniegg	5	19	
[38] Johann Strauss	5	19	
[39] Peter Wildi	5	19	
[40] Johann Grassau, [aus Sachsen]	5	19	
[41] David Johann Faber	5	19	
[42] Hans Zeller	5	19	
[43] Hans Jakob Scherer	5	19	
[44] Adam Zürcher	5	19	
[45] Christian Nickau	5	19	
[46] Friedrich Gräflin	5	19	
[47] Jakob Ungricht	5	19	
[48] Hans Georg Meyer	5	19	
[49] Hans Bernhard Käst	5	19	
[50] Jonas Manschen	3	5	
[51] [Hans] Georg Ernst	5	19	
[52] Hans Peter Forster	5	19	
[53] [Johann] Christoph Schönfeld	5	19	
Wochengeld	183	13	6
Extra	39	10	9
"Summa"	223	4	3
Extra			
Johann Stark: dem Feldscher	2	2	
19. dessen Schuhe sohlen		19	
5. Johann Herzog: Schuhesohlen		19	
dem Feldscher	1		
Beat Konrad Speck: Gewehrreparatur	1	5	
Lorenz Meyer: idem		13	9
1. Lorenz Meyer: Schuhe	3	5	
8. Franz Wyss: Schuhesohlen		19	
Gewehrreparatur		6	3
23. Karl Anton Püntener: Schuhe	3	5	
Josef Schmid: "ein klingen lassen einstossen"	2		
5. Josef Schmid: Schuhesohlen		19	
[Hans] Kaspar Lindinger: Degenklinge	1	10	
13. Johann Strauss: Schuhe	3	5	
dem Feldscher		10	
1. Peter Wildi: Schuhe	3	5	
dem Feldscher	1		
Gewehrreparatur		7	6
Jakob Ungricht: Gewehrreparatur		1	3
5. Hans Bernhard Käst: Schuhe	3	5	
Gewehrreparatur		7	6
1. Jonas Maschen: Schuhe	3	7	
[Hans] Georg Ernst: dem Feldscher		12	
12. Johann Christoph Schönfeld: Schuhe	3	5	
dem Feldscher		10	
Hans Peter Forster: "Vo ein Lantzen an die piquen"		12	6
Total	39	10	9

	L	s	d
2. Rotte			
[54] Josef Suite, Korporal	8	4	
[55] Friedrich Rägner, Gefreiter	7	1	6
[56] Matthias Wignaneth	5	19	
[57] Heinrich Meyer	5	19	
[58] Johann Galberger	5	19	
[59] Hans Peter Sprunger, [von Sarmenstorf]	5	19	
[60] Johann Megg	5	19	
[61] Adam Reiniger	5	19	
[62] Christian Enten	5	19	
[63] Johann Leuppi	5	19	
[64] Johann Christoph Reinhard	5	19	
[65] Jakob Sillenberger	5	19	
[66] Kaspar Serinsin	4	11	
[67] Leonhard Braun	5	19	
[68] Johann Massarig	5	19	
[69] Hans Miesch	5	19	
[70] Hans Schmid	5	19	
[71] Daniel Lendi, [aus Deutschland]	5	19	
[72] Ulrich Seiler	5	19	
[73] Johann Ludwig Thomas	5	19	
[74] Hans Schleich	5	19	
[75] Karl Wolfgang Steinmann	5	19	
[76] Bartholomäus Mättler	5	19	
[77] Hans Bresil	5	19	
[78] Georg Lienammer	5	19	
[79] Hans Ulrich Plattner	5	19	
[80] Daniel Trog	5	19	
[81] Jakob Romain	5	19	
[82] Johann Meyer	5	19	
[83] Anton Schwaboda	5	19	
Wochengeld	180	9	6
Extra	35	19	3
Total	216	8	9
Extra			
Josef Suite: Gewehrreparatur	2	6	
28. Friedrich Rägner: Schuhesohlen	19		
Matthias Wignaneth: Gewehrreparatur	2	6	
5. Heinrich Meyer: Schuhesohlen	19		
Hans Peter Sprunger: "ein schrauben an degen" vom Feldscher an Geld und Arzneien erhalten	4	8	6
Johann Megg: "ein ohr band ans Bajonet"	2	6	
Johann Leuppi: dem Feldscher	6		
29. Johann Christoph Reinhard: Schuhe	3	5	
19. Jakob Sillenberger: idem	3	5	
Johann Christoph Reinhard: Gewehrreparatur	3	9	
Leonhard Braun: dem Feldscher	12		
"mehr ein bugel an degen und Hacken ans Bajonet"	7	6	
8. Hans Miesch: Schuhesohlen	19		
Kaspar Serinsin: Gewehrreparatur	5		
12. Daniel Lendi: Schuhe	3	5	
Hans Miesch: Gewehrreparatur	11	3	
Hans Schleich: vom Feldscher an Geld erhalten	8	9	
1. Karl Wolfgang Steinmann: Schuhe	3	7	
28. Bartholomäus Mättler: Schuhesohlen	19		
dem Feldscher	3	18	
Hans Ulrich Plattner: Gewehrreparatur	6	3	

	L	s	d
5. Hans Ulrich Plattner: Schuhe	3	7	
Daniel Trog: Ladestock		5	
Jakob Romain: von Wachtmeister [Jakob] Wohler auf der Reise von Valence bis Mons erhalten		10	
"mehr ein Hacken ans Bajoneth"		1	3
Bartholomäus Mättler: Gewehrreparatur		17	6
Daniel Lendi: idem		5	
Jakob Sillenberger: idem		2	6
Johann Massarig: idem		2	6
Anton Schwaboda: dem Feldscher	1	14	
<hr/>			
Total	35	19	3
3. Rotte			
[84] [Johann] Rudolf Rumpf, Korporal	8	4	
[85] Johann Breyer, Gefreiter	7	1	6
[86] Johann Ferdinand	5	19	
[87] [Hans] Jakob Meyer, [gen.] Kuntz	5	19	
[88] Balthasar Memle	5	19	
[89] Niklaus Falk	5	19	
[90] Jakob Meyer	5	19	
[91] [Hans] Georg Schlickli	5	19	
[92] Franz Dobinger	5	19	
[93] Johann Bockmann	5	19	
[94] Heinrich Bosch	5	19	
[95] Johann Frey, [von Willisau]	5	19	
[96] Melchior Konrad	5	19	
[97] Joachim Zimmermann	5	19	
[98] Johann Schaufler	5	19	
[99] Dürst Pfister	5	19	
[100] Michael Stammler	5	19	
[101] Franz Meyer	5	19	
[102] Rudolf Schmid	5	19	
[103] Sebastian Eidhofer	5	19	
[104] Johann Limmer	5	19	
[105] Hans Jakob Benz	5	19	
[106] Aegid Kirchbühler	5	19	
[107] Hans Georg Flechsel	5	19	
[108] Peter von Gröningen	5	19	
[109] Karl Anton Dossenbach	5	19	
[110] Michael Schmid	5	19	
[111] Hans Wiederkehr	5	19	
[112] Pavel Geiger	5	19	
[113] Heiss Buchauer	5	19	
<hr/>			
Wochengeld	181	17	6
Extra	52	19	2
<hr/>			
Total	234	17	
Extra			
[Johann] Rudolf Rumpf: dem Feldscher	2	2	
Johann Breyer: "ein klingen lassen einstecken"	1	5	
Johann Breyer: Gewehrreparatur		2	6
Balthasar Memle: idem		2	6
dem Feldscher		6	
19. [Hans] Jakob Meyer, [gen.] Kuntz: Schuhe	3	5	
Jakob Meyer: Gewehrreparatur		2	6
[Hans] Georg Schlickli: idem		12	6
12. [Hans] Georg Schlickli: Schuhe	3	5	

	L	s	d
29. Franz Dobinger: idem	3	5	
dem Feldscher		6	
Heinrich Bosch: dem Feldscher		10	
19. Melchior Konrad: Schuhe	3	5	
28. Joachim Zimmermann: idem	3	5	
29. Johann Schaufler: idem	3	5	
"mehr ein klingen lassen einstecken"	1	5	
Michael Stammler: Gewehrreparatur		7	6
[Hans] Georg Schlickli: idem		6	3
Dürst Pfister: idem		7	6
1. Hans Jakob Benz: Schuhe	3	7	
Peter von Gröningen: Gewehrreparatur		3	9
Michael Schmid: 2 Hemden, 2 Krawatten, Hosen	8	18	6
"mehr auf der routen empfangen"	11	11	
Pavel Geiger: dem Feldscher		15	
15. Heiss Buchauer: Schuhesohlen		19	
<hr/>			
Total	52	19	6

4. Rotte

[114] Michael Florian, Korporal	8	4	
[115] Johann Jakob Eisenschmid, Gefreiter	7	1	6
[116] Jakob Leuppi, [gen.] Rothjung	5	19	
[117] Johann Leonhard	5	19	
[118] Hans Ulrich Schmid	5	19	
[119] Johann Notter	5	19	
[120] Jakob Schmolenski	5	19	
[121] Hans Franz Eisenschmid	5	19	
[122] Niklaus Stauffer	5	19	
[123] Hans Martin Freimuth	5	19	
[124] [Hans] Jakob Urmann	5	19	
[125] Georg Assel	5	19	
[126] Adam Wirth			
[127] Franz Umhammer	5	19	
[128] Baptist Strähler	5	19	
[129] Johann Kaufmann	5	19	
[130] Peter Plattner	5	19	
[131] Hans Kaspar Bechtel	5	19	
[132] Heinrich Peter	5	19	
[133] Balthasar Wilhelm	5	19	
[134] Jakob Müller	5	19	
[135] Jakob Lueger	5	19	
[136] Matthias Hofmann	1	6	
[137] Georg Moser	5	19	
[138] Kaspar Schüepp	5	19	
[139] Franz Isaak de Croyssa	5	19	
[140] Jakob Kunz	5	19	
[141] Jakob Wietlisbach	5	19	
[142] Stephan Wyss	4	13	
[143] Jakob Herzog	5	19	
[144] Josef Kähli	5	19	
[145] Hans Wendel	5	19	
<hr/>			
Wochengeld	181	17	6
Extra	67	10	
<hr/>			
Total	249	7	6
Extra			
Jakob Leuppi, [gen.] Rothjung: Gewehrreparatur		2	6

	L	s	d
Georg Assel: idem		10	
Hans Ulrich Schmid: idem		6	3
Adam Wirth: idem		6	3
Jakob Urmann: idem		11	3
29. Hans Martin Freimuth: Schuhe	3	5	
7. Georg Assel: Schuhesohlen		19	
29. [Hans] Jakob Urmann: Schuhe	3	5	
29. Georg Assel: idem	3	5	
Franz Umhammer: Gewehrreparatur		2	6
29. Franz Umhammer: Schuhe	3	5	
Baptist Strähler: Gewehrreparatur		8	9
Peter Plattner: idem		2	6
5. Peter Plattner: Schuhe	3	5	
13. Hans Kaspar Bechtel: idem	3	5	
dem Feldscher		1	
Heinrich Peter: dem Feldscher		2	9
Balthasar Wilhelm: idem		6	
Jakob Müller: vom Feldscher erhalten		10	
Matthias Hofmann: dem Feldscher	3	3	
Jakob Lueger: Gewehrreparatur		15	
8. Kaspar Schüepp: Schuhe	3	5	
Franz Isaak de Croyssa: Gewehrreparatur		11	
Jakob Kunz: dem Feldscher	1	13	
Johann Kaufmann: Gewehrreparatur		5	
5. Stephan Wyss: Taggeld, 2 Hemden, 2 Krawatten, Hosen, Strümpfe, Schuhe	15	3	6
von Wachtmeister [Jakob] Wohler auf der Reise von Valence bis Mons erhalten		15	
"mehr auf der routen empfangen"	11	8	
Jakob Herzog: dem Feldscher	1	10	
Gewehrreparatur		2	6
Josef Kähli: "ein klingen lassen einstecken"	1	12	6
Hans Martin Freimuth: Gewehrreparatur		2	6

Total

67 10

5. Rotte

[146] Hans Georg Keiser, Korporal	8	4	
[147] Josef Meischein, Gefreiter	7	1	6
[148] Andreas Komputsch	5	19	
[149] [Hans] Georg Leim	5	19	
[150] Martin Hafner	5	19	
[151] Christoph Meyer	5	19	
[152] Jakob Seiler	5	19	
[153] Kaspar Blattmer	5	19	
[154] Anton Oberdanner	5	19	
[155] Peter Bischung	5	19	
[156] Ulrich Rieder	5	19	
[157] Franz Heisser	5	19	
[158] Hans Georg Kunz	5	19	
[159] Johann Esperling	5	19	
[160] Friedrich Spindler	5	19	
[161] Franz Schneeberger	5	19	
[162] Jakob Utiger	5	19	
[163] Georg Andreas Schultz	5	19	
[164] Heinrich Stähli	5	19	
[165] Dietrich Lüttfels	5	19	
[166] Balthasar Etweiler	5	19	
[167] Severin Klein	4	11	

	L	s	d
[168] Hans Georg Geisskopf	5	19	
[169] Ulrich Meier	5	19	
[170] Valentin Jörgens	5	19	
[171] Jakob Rauch	5	19	
[172] [Hans] Rudolf Ronner	5	19	
[173] Matthias Frauenbaur	5	19	
[174] Johann Kunz	5	19	
[175] Wolfgang Gruber	5	19	
<hr/>			
Wochengeld	180	9	6
Extra	43	15	
<hr/>			
"Summa"	224	4	6
<hr/>			
Extra			
Hans Georg Keiser: Gewehrreparatur		5	
5. Andreas Komputsch: Schuhe	3	5	
dem Feldscher		6	
Andreas Komputsch: Gewehrreparatur		1	3
Georg Leim: dem Feldscher	1	10	
29. Martin Hafner: Schuhe	3	5	
24. September: Christoph Meyer: idem	3	5	
dem Feldscher	4		
5. Jakob Seiler: Schuhe	3	7	
Christoph Meyer: vom Feldscher erhalten		8	9
28. September: Peter Bischung: Schuhe	3	5	
Anton Oberdanner: Gewehrreparatur		2	6
[Hans] Georg Leim: Degenreparatur		3	9
Johann Esperling: 2 Gewehrreparaturen	1	6	3
Franz Heisser: " <i>ein hacken ans Bajonet machen lassen</i> "		1	3
Franz Schneeberger: idem		1	3
12. Georg Andreas Schultz: Schuhesohlen		19	
Gewehrreparatur		12	9
Dietrich Lüttfels: vom Feldscher erhalten		10	
Hans Georg Geisskopf: Gewehrreparatur		5	
1. Severin Klein: Schuhe	3	7	
19. Ulrich Meier: idem	3	5	
dem Feldscher	1	2	
21. Valentin Jörgens: Schuhe	3	5	
29. Jakob Rauch: idem	3	5	
Rudolf Ronner: von Wachtmeister [Jakob] Wohler			
auf der Reise von Valence bis Mons erhalten		10	
Georg Leim: Degenscheide	2		
Valentin Jörgens: Gewehrreparatur		1	3
<hr/>			
Total	43	15	
<hr/>			
6. Rotte			
[176] Johann Christian Faber , Korporal	8	4	
[177] Jakob Koch , Gefreiter	7	1	6
[178] Markus Schmid	5	19	
[179] Jakob Meyer , [gen.] Woller	5	19	
[180] Erich Leuppi	5	19	
[181] Matthias Sattler	5	19	
[182] Andreas Meyer , [von Baar]	5	19	
[183] Konrad Müller	2	1	
[184] Sebastian Dernel	5	19	
[185] Sebastian Keller	5	19	
[186] Josef Merckt	5	19	

	L	s	d
[187] Josef Tiefenauer	5	19	
[188] Hans Schorin	5	19	
[189] Niklaus Müller	5	19	
[190] Kaspar Wolf	5	19	
[191] Heinrich Meyer, von Oberdorf	5	19	
[192] Hans Martin Forter	5	19	
[193] Jakob Weibel	5	19	
[194] Paul Floringer	5	19	
[195] Jakob Götz	5	19	
[196] Hans Peter Froschhard	5	19	
[197] Ulrich "Rew [=Rey]"	5	19	
[198] Hans Heinrich Leuppi, [von Villmergen]	5	19	
[199] Heinrich Michel	5	19	
[200] Hans Michael Markus	5	19	
[201] Andreas Lustiger	5	19	
[202] Hieronymus Meyer	5	19	
[203] Hans Klingler	5	19	
[204] Martin Urbach	4	13	
[205] Jakob König	4	13	
[206] Georg Glencker	5	19	
[207] Matthias Lautenschlager			
[208] Hans Jakob Seiberth	3	5	
Wochengeld	184	11	6
Extra	96	13	9
"Summa"	281	5	3
Extra			
Johann Christian Faber: Gewehrreparatur		5	
Andreas Meyer: dem Feldscher	2	18	
Jakob Meyer, [gen.] Woller: idem	1	2	
vom Feldscher erhalten		10	
Markus Schmid: Gewehrreparatur		2	6
1. Josef Merckt: Schuhe	3	5	
Sebastian Keller: Gewehrreparatur		2	6
Josef Merckt: Degenscheide	2		
Josef Merckt: Gewehrreparatur		3	9
Erich Leuppi: idem		3	9
12. Heinrich Meyer, von Oberdorf: Schuhesohlen		19	
dem Feldscher	1		
Gewehrreparatur		5	
Niklaus Müller: Gewehrreparatur		5	
Jakob Götz: idem		2	6
Hans Schorin: Degenreparatur	2		
10. Hans Peter Froschhard: Schuhe	3	5	
5. Ulrich Rey: idem	3	5	
Gewehrreparatur		3	9
Heinrich Michel: Gewehrreparatur		2	6
Matthias Sattler: idem		15	
Hans Klingler: dem Feldscher	1		
Hieronymus Meyer: idem	3	10	
5. Martin Urbach: Taggeld, 2 Hemden, 2 Krawatten,			
Hosen, Strümpfe, Schuhe	15	3	6
5. Jakob König: Taggeld, 2 Hemden, 2 Krawatten,			
Hosen, Strümpfe	11	18	6
Martin Urbach: von Wachtmeister [Jakob] Wohler			
auf der Reise von Valence bis Mons erhalten			
17 1/2 s und für ein Kamisol 2 L 12 s 6 d	3	10	
19. Georg Glencker: Schuhe	3	5	

	L	s	d
Konrad Müller: Schaft	1	15	
5. Hans Jakob Seiberth: Schuhe	3	7	
Jakob Koch: Degenklinge	1	12	6
Jakob König: von Wachtmeister [Jakob] Wohler auf der Reise von Valence bis Mons erhalten		15	
Matthias Lautenschlager: Degenreparatur		5	
[Hans] Peter Froschhard: Gewehrreparatur		4	
Martin Urbach: "auf der routen empfangen"	16	13	
Jakob König: idem	11		
<hr/>			
Total	96	13	9
"Faux Fraix"			
"Vor den krancken kessell"	4	18	6
dem Waffenschmied Nicolas Thondeur in Mons bezahlt	235		
"pour mon [gemeint des Kompagnieschreibers] Voyage de Valence"	10	10	
Kaspar Serinsin und Severin Klein "so durgangen Ver- tragen"	3	5	6
"dem Wachtm[eister Jakob] woller nacher atth [=Ath] geschickt nach den aussreissern"	2		
dem Sekretär des "Jnspecteur [d'Infanterie Johann Jakob von] Surbeken [=Surbeck] Zu Mittag geben"	7	8	6
"dem pfeiffer Vom Obrist [Ludwig Christoph Pfyffer] geben um unsern [Michael Wildi gemeint] Zu lernen"		17	6
"Pour porte Lettres et Papier"	6		
<hr/>			
Total	270		
"Decompté"			
Prima Plana: Wochengeld	465	19	
Extra	30	13	3
1. Rotte: Wochengeld	183	13	6
Extra	39	10	9
2. Rotte: Wochengeld	180	9	6
Extra	35	19	3
3. Rotte: Wochengeld	181	17	6
Extra	52	19	6
4. Rotte: Wochengeld	181	17	6
Extra	67	10	
5. Rotte: Wochengeld	180	9	6
Extra	43	15	
6. Rotte: Wochengeld	184	11	6
Extra	96	13	9
"Faux Fraix"	270		
"Les trois Dieniers pour Lievres"	40	2	9
"Roll et Sacc"	4	15	
"Commis brodt"	600		
"La Reteneu du Roy [Ludwig XIV.] pour la levé"	500		
"L'hospital noch Vom ... [September]"	6	5	
Spitalkosten für den Oktober	26	15	
<hr/>			
Zwischentotal	3373	17	3
"Mein Sold ist"	120		
<hr/>			
Total der Ausgaben	3493	17	3
"die Musterung 200 Mann und 27 plätz Gratification darvon abgezogen 8 plätz Vor Mr: [Johann Georg] Muller Zu 17 L 8 ss machen"	3810	18	

	L	s	d
Total der Ausgaben	3493	17	3
<u>"bleib ich der Compagnie"</u>	317		9
"hat also mit sambt dess ... [August]	47	2	6
und dess Monath[s] ... [September]	323	3	6
<u>Jn allem die Compagnie Zu fordern"</u>	687	6	9
[Mutationen im Mannschaftsbestand:]			
Stefan Wyss, Martin Urbach und Jakob König: "arrivé de 5 octobr[e]"			
Jonas Manschen und Hans Jakob Seiberth: "deserte le 15 octob[re]"			
Kaspar Serinsin und Severin Klein: "deserte le 22 octob[re]"			
Michael Wildi: "den 12 octobr[e] Weg geschikt Worden"			

- 1) Das Namenmaterial des vorliegenden Rodels wurde mit dem vom September 1703 (s. AH 153, 130-139), dem vom Oktober! 1703 (s. AH 153, 150-159) und dem vom November 1703 (s. AH 153, 140-149) verglichen, gegebenenfalls ergänzt und orthographisch angeglichen.

AH 92, 402-411 - Blatt 411 leer

168

1628 August 15., Paris

A

SCHREIBEN VON [BARTHELEMY] ROLLAND AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT KONRAD III.] ZURLAUBEN, CHEVALIER "DE L'ORDRE DU ROY [LUDWIG XIII.] ET CAPP.^{NE} D'UNE COMPAGNIE AU REG.^{NT} DE SES GARDES SUISSSES", ZUG

"Vous verréz par la quittance cy Joincte et par la coppie de la lettre de change de ... [1000] livres que vous aviéz tiréé sur moy Comme Je l'ay acquittéé le mesme Jour qu'elle me fust presentéé J'en garde l'original avec la quittance au doz po.^r vous en rendre compte, vous ayant cependant voullu envoyer aultant de ladite quittance po.^r vous en servir pardelà et faire voyr aus s.^r Michel de Metz comme l'on a satisfait a son desir et au vostre. Je poursuyvifvement [Claude Loisel] le s.^r de flambermont [Finanzbeamter] po.^r ces deux monstres le fondz desquelles J1 a laissé divertir par sa negligence Mais s'il ne le trouve dans un moys en sa bource ou ailleurs J1 faudra qu'il aille en prison [=Bastille?] ou qu'il rende sa charge, Assurez vous que Je ne m'y endors pas et que Je vous en tireray bien tost et a ses despens si Je puis. Nous n'avons rien de nouveau de l'arméé [die damals La Rochelle belagerte] sinon que l'on y attend ... [toujours] les Angloys [gemeint deren zur Entsetzung von La Rochelle ausgelaufene Flotte] avec resollution de les combattre courageusem^t, Dieu veuille que ce soit a l'avantage du Roy ...